

Tristis est anima mea

Johann Kuhnau (6.4.1660-5.6.1722)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Sopr.1 Tri - - stis,

Sopr.2 Tri - stis, tri - - stis, tri-stis est a - ni-ma

Alt Tri - stis, tri - - stis, tri-stis est a - ni-ma

Tenor Tri - stis, tri - - stis, tri -

Bass Tri - - stis, tri - - stis, tri-stis est

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

tri - stis est a - ni-ma, a - ni-ma me - a us - que ad mor - tem, ad

me - a, a - - ni-ma me - a us - que ad mor - - tem,

me - a, a - ni-ma me - a us - que ad mor - - tem,

stis est a - - ni-ma me - a us - que ad mor - - - tem,

a - ni-ma, a - - ni-ma me - a us - que ad mor - - - tem,

21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

mor - - - - tem, ad mor - - - - tem,

ad mor - - - tem, ad mor - - - tem,

ad mor - - - tem, mor - tem, sus-

ad mor - tem, ad mor - - - tem,

ad mor - tem, ad mor - - - tem,

32

33 34 35 36 37 38 39

sus - ti - ne - te hic et vi - gi - la - - -

sus - ti - ne - te hic et vi - gi - la - te me - cum, vi - gi - la - -

- ti - ne - te hic et vi - gi - la - - - te, vi - gi - la - -

sus - ti - ne - te hic et vi - gi - la - - - - te, vi - gi -

sus - ti - ne - te hic et vi - gi - la - - - -

40

41 42 43 44 45 46 47 48

- te me - cum, sus - ti - ne - te hic et vi - gi - la - - -

- te me - cum, sus - ti - ne - te et vi - - gi - la - -

- te me - cum, sus - ti - ne - te hic et vi - gi - la - te, vi - gi -

la - te me - cum, sus - ti - ne - te hic et vi - gi - la - - -

- te me - cum, sus - ti - ne - te hic et vi - gi - la - - -

49

50 51 52 53 54 55 56 57

- te me - cum. Jam, jam vi - de - bi - tis tur - bam, jam vi - de - bi - tis tur -

- te me - cum. Jam, jam vi - de - bi - tis tur - bam, jam vi - de - bi - tis tur -

la - te me - cum. Jam, jam vi - de - bi - tis tur - bam, tur - -

- te me - cum. Jam, jam vi - de - bi - tis tur - bam, tur -

- te me - cum. Jam, jam vi - de - bi - tis tur - bam, tur - -

58

58 59 60 61 62 63 64 65 66 67

- - - bam, quae

- - - bam, quae cir-cum-da-bit me, cir-cum-da-bit

- - - bam, quae cir-cum-da-bit me, cir-cum-da-bit me,

- - bam, quae cir-cum-da-bit me, quae quae cir-cum-da - -

- - - bam, quae cir-cum-da - bit

68

68 69 70 71 72 73 74 75 76

cir-cum-da-bit me, vos fu - - gam ca-pi-e-tis, fu -

me, vos fu-gam ca-pi-e-tis, fu -

cir-cum-da-bit me, vos fu - - gam ca-pi-e-tis, fu -

- - bit me, vos fu-gam ca-pi-e-tis, fu -

me, vos fu - - gam ca-pi-e-tis,

77

77 78 79 80 81 82 83 84 85

- - gam, fu - - gam, fu - - gam ca-pi-e-tis.

gam, fu - - - gam ca-pi-e-tis.

- - - gam ca-pi-e-tis.

- - - gam, fu - - gam ca-pi-e-tis. Et

fu - - gam, fu - - - gam ca-pi-e-tis.

86 87 88 89 90 91 92 93 94 95

Et e - go va - - dam im - mo -

Et e - go va - dam, et e - go va - dam im - mo -

Et e - go va - dam, va - - - dam im - mo -

e - go va - dam, va - - - dam, va - dam im - mo -

Et e - go va - dam, et e - go va - - - dam im - mo -

96 97 98 99 100 101 102 103 104 105

la - ri, im - mo - la - - ri, im - mo - la -

la - ri, im - mo - la - - - - ri

la - ri, im - mo - la - - - - ri

la - ri, im - mo - la - - - ri, im - mo - la -

la - ri, im - mo - la - - - ri, im - mo - la -

106 107 108 109 110 111 112 113 114 115

ri pro vo - bis, pro vo - bis, pro vo - bis.

pro vo - - bis, pro vo - - - bis.

pro vo - - - bis, pro vo - bis.

ri pro vo - bis, pro vo - - - bis.

- ri pro vo - bis, pro vo - - - bis.

Übersetzung:

Meine Seele ist betrübt bis an den Tod; bleibet hier und wachet mit mir. Matth. 26, 38

Bald werdet ihr die Schar sehen, die mich umzingeln wird; Ihr werdet die Flucht ergreifen, und ich werde hingehen, um für euch geopfert zu werden.